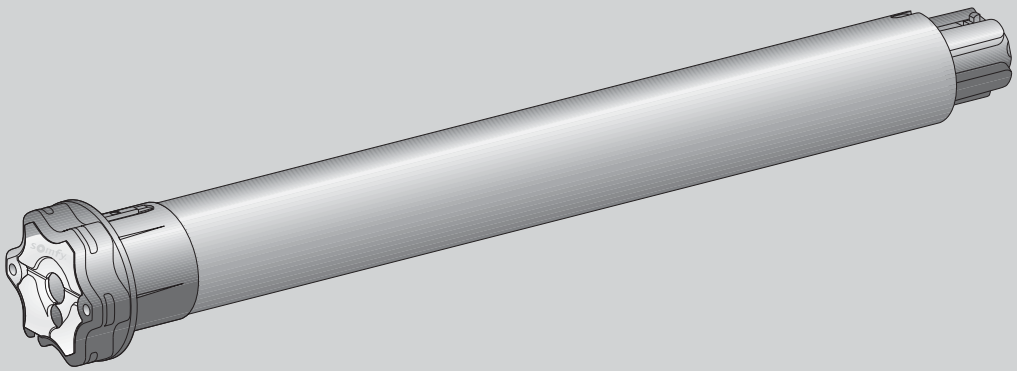


Sonesse® 50 RTS

Installation guide

安装指导

설치지침

施工手順書

EN

ZH

KO

JP

HOME MOTION by somfy®

Ref. 5106214A

EN

Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce. Usable in EU, CH and NO. Images are not contractually binding



Damaged electric products and batteries should not be disposed of with normal household waste. Make sure to drop them in specially provided containers or at an authorized organization that will ensure they are recycled.

ZH

SOMFY谨此声明，本产品符合1999/5/EC指令之基本要求及其他相关规定。符合标准声明请流览网址www.somfy.com/CE。适用于欧盟、瑞士及挪威。



废弃的电子产品和电池须与一般家庭废弃物分开处理。

投入专门提供的电子废品回收箱或交予已授权组织，确保其能够回收利用

KO

솜피는 본 제품이 Directive 1999/5/EC와 관련된 필수 요구사항 및 기타 관련 조항을 만족함을 표명한다. 유사 선언들은 웹사이트인 www.somfy.com/CE에서 확인할 수 있다.



손상된 전기 제품 및 배터리 등을 가정용 쓰레기들과 함께 버리지 않도록 한다. 재활용될 수 있도록 알맞은 용기에 넣어 폐기하도록 한다.

JP

本手順書の記載内容を守らないことによって生じた損害に関して、当社は一切の責任を負いません。本手順書が発行された後に変更や施行された規格に関し、当社は一切の責任を負いません。当社は、この製品が1999/5/EC指令の必須要件とその他の関連法規を遵守していることをここに宣言します。適合宣言書は、webアドレスwww.somfy.com/CEで入手可能です。



破損した家電製品や電池は、家庭ごみと一緒に廃棄することはできません。

指定されたリサイクル団体へ廃棄を依頼してください。

CONTENTS

1. Introduction 3

2. Safety 4
- 2.1. Safety and responsibility 4
- 2.2. Specific safety advice 4

3. Installation 5
- 3.1. Motor preparation 5
- 3.2. Tube preparation 5
- 3.3. Motor/tube assembly 5
- 3.4. Mounting the motorized tube on the brackets 5

4. Wiring 6

5. Commissioning 6
- 5.1. Programming the RTS transmitter 6
- 5.2. Checking the rotation direction 6
- 5.3. Adjusting the end limits 7
- 5.4. Recording the RTS transmitter 7
- 5.5. Favorite position: MY position Recording MY position. 7

6. Operation 8
- 6.1. Standard operation 8
- 6.2. Operating with a Somfy sensor or automatic function 8

7. Additional setting 9
- 7.1. Favorite position: MY position 9
- 7.2. End limit re-adjustement 9
- 7.3. Modifying the motor rotation direction 10
- 7.4. Replacement of a lost remote control 10
- 7.5. Adding/Deleting RTS transmitter 10
- 7.6. Adding/Deleting RTS sensors 11
- 7.7. Erase the memory of the motor 11

8. Troubleshooting 12
- 8.1. Question on the Sonesse® 50 RTS? 12

9. Technical data 12

1. INTRODUCTION

The Sonesse® 50 motor range can motorise all tubular applications: Roller shades, Roman shades, Projection screens, ...
The Sonesse® 50 is designed to ensure quiet operations.

EN

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

2. SAFETY

2.1. Safety and responsibility

- This Somfy product must be installed by a professional motorisation and home automation installer, for whom these instructions are intended.
- Before installation, check that this product is compatible with the associated equipment and accessories.
- These instructions describe how to install, commission and use this product.
- Moreover, the installer must comply with current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.
- Any use outside the sphere of application specified by Somfy is not approved. Such use, or any failure to comply with the instructions given herein will invalidate the warranty, and Somfy refuses to accept liability.

Subject to technical modifications.

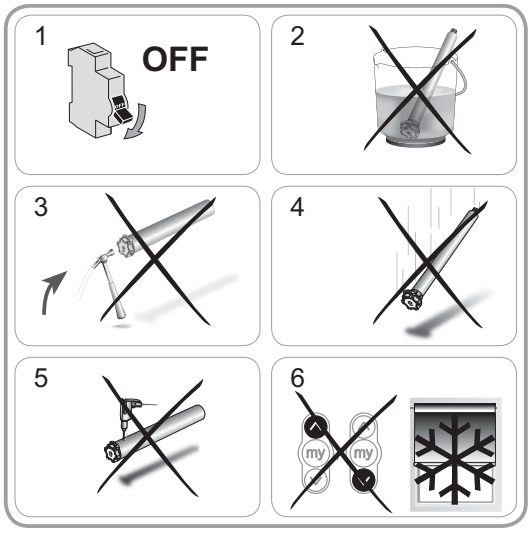
2.2. Specific safety advice

In addition to the safety instructions described in this guide, be sure to also observe the instructions set out in the attached document "Safety instructions to follow and keep".

1) Switch off the mains supply of the shade before performing any service operation in the vicinity.

To avoid damaging the product:

2) Never immerse it in liquid!
3) Avoid impacts!
4) Do not drop it!
5) Never drill holes in it!
6) Avoid moving the shade if ice has formed on it.



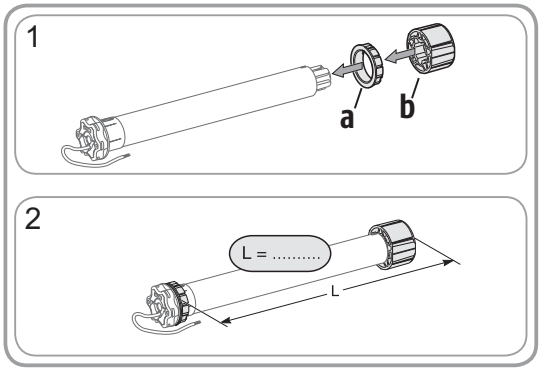
EN

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

3. INSTALLATION

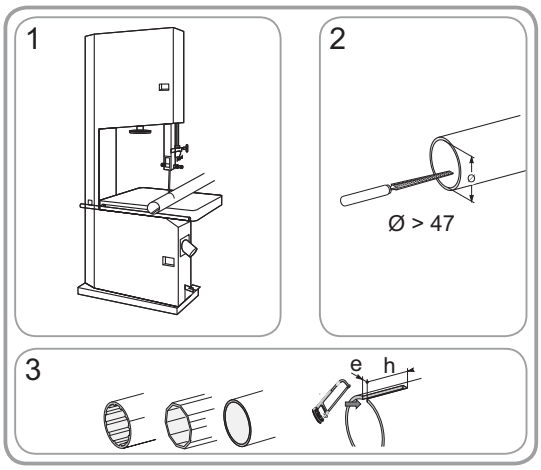
3.1. Motor preparation

1) Fit the crown (a) and drive wheel (b) to the motor.
2) Measure the length (L) between the end of the drive wheel and the head end.



3.2. Tube preparation

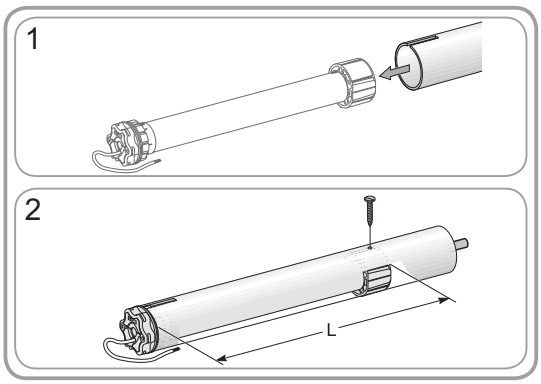
1) Cut the tube to the required length.
2) Deburr the tube and remove the debris.
3) For smooth roller tubes, cut a notch with the following measurements:
e = 4 mm / 0.16 In h = 28 mm / 1.1 In



3.3. Motor/tube assembly

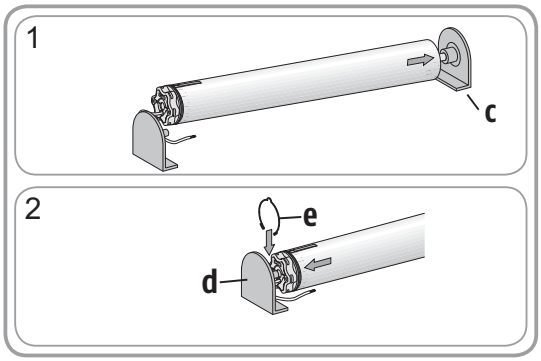
1) Slide the motor into the tube.
For smooth roller tubes, position the notch previously cut on the crown.
2) Fix the tube to the drive whell with 4 self-tapping screws with a diameter of 5 mm or 4 steel pop rivets with a diameter of 4.8 mm located at L - 15 mm ± 3 mm.

Warning: The screws or pop rivets must only be attached to the drive wheel and not to the motor.



3.4. Mounting the motorized tube on the brackets

If necessary, screw the bracket interface on the motor head.
1) Mount the motorized tube on the end bracket (c).
2) Mount the motorized tube on the motor bracket (d).
Fit the stop ring (e).



EN

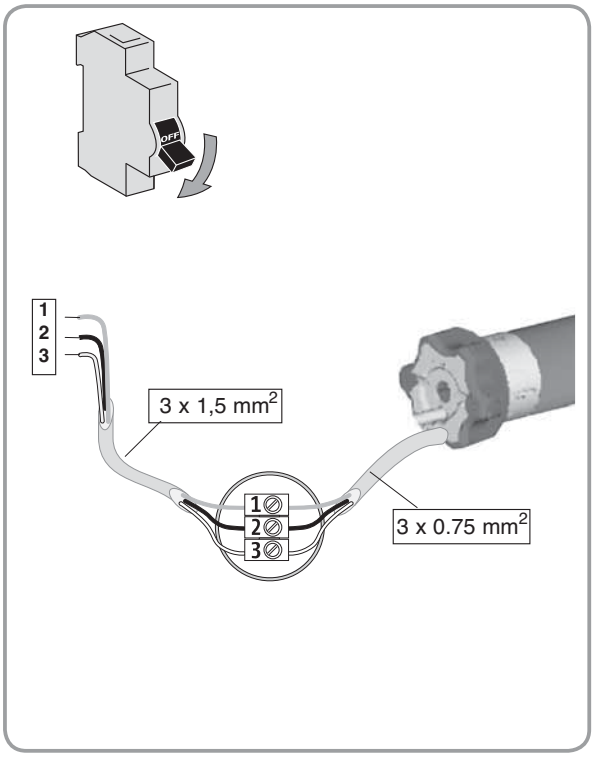
© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

4. WIRING

1) Cut off the mains power supply.

2) Connect the motor according to the information in the table below:

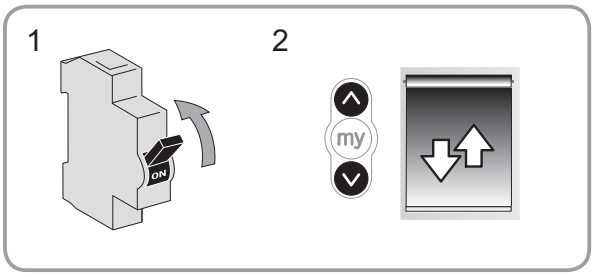
RANGE	Neutral	Live	Earth
230V-50Hz	Blue	Brown	Yellow/ Green
220V-60Hz			
120V-60Hz	White	Black	Green
100V-50/60Hz			



5. COMMISSIONING

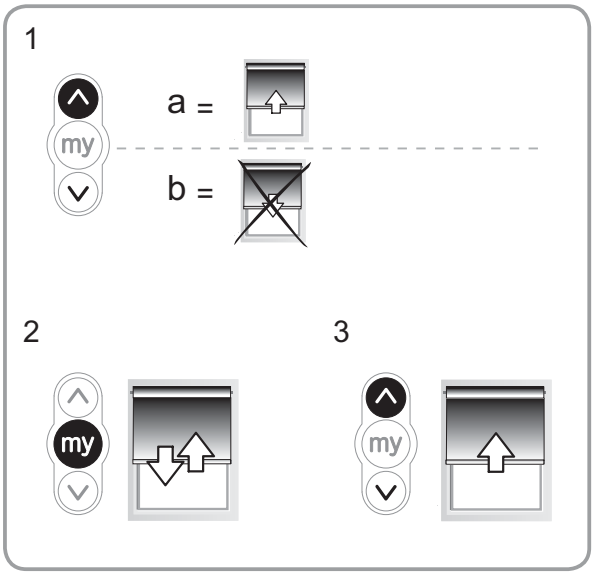
5.1. Programming the RTS transmitter

1) Switch on the power supply.
2) Press the UP and DOWN buttons simultaneously on the RTS transmitter: the shade jogs (moves up and down briefly) and the transmitter is preprogrammed in the motor



5.2. Checking the rotation direction

1) Press the RTS transmitter UP button:
a) If the shade is raised (a), the rotation direction is correct: move to the section entitled «Adjusting the end limits».
b) If the shade is lowered (b), the rotation direction is incorrect: move to the next step.
2) Press the RTS transmitter MY button until the shade jogs: the rotation direction has been modified.
3) Press the RTS transmitter UP button to check the rotation direction.

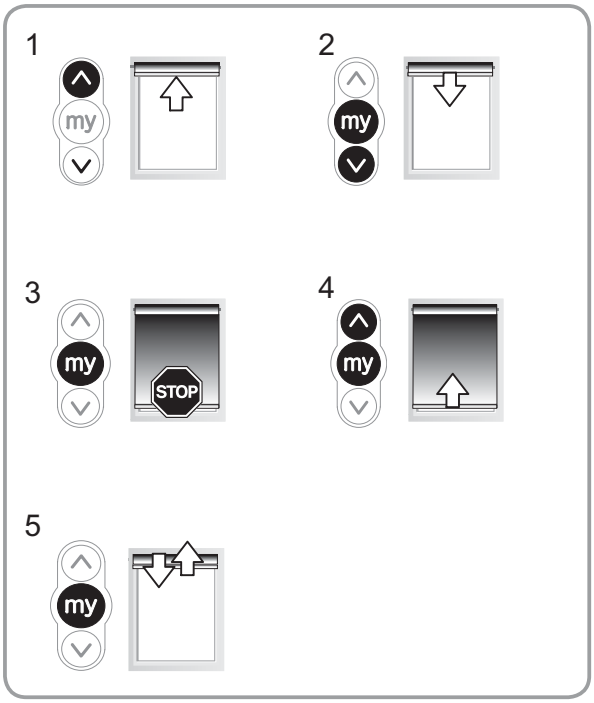


EN

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

5.3. Adjusting the end limits

The limits can be set in any sequence.
1) Press and hold the UP button to move the shade to the desired Up position. If necessary adjust the Up position, using the UP or DOWN buttons.
2) Press the MY and DOWN buttons simultaneously and release them once the shade begins to move. The up limit is memorized.
3) Press the MY button when it reaches the desired Down position.
If necessary adjust the down position, using the UP or DOWN buttons.
4) Press the MY and UP buttons simultaneously and release them when the shade begins to move.
The Down limit is memorized. The shade moves up and will stop at its upper limit.
5) To confirm the end limits press and hold the MY button until the shade jogs.The end limits are recorded.

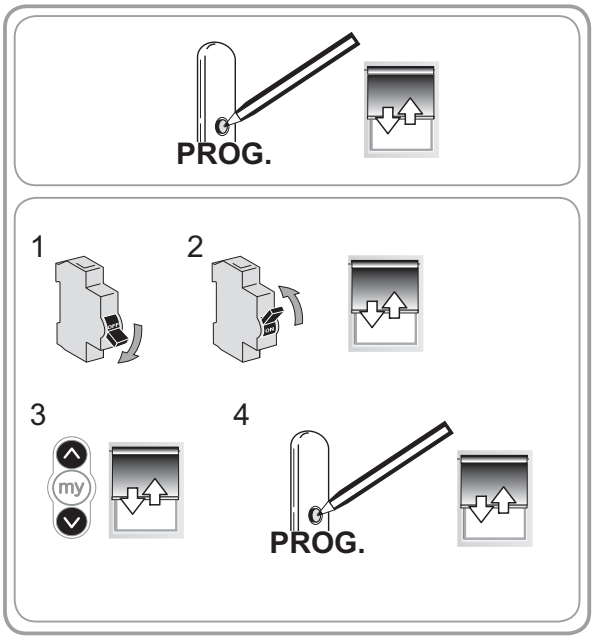


5.4. Recording the RTS transmitter

After recording the end limits:
Briefly press the programming button on the back of the transmitter. The shade jogs.
The transmitter is recorded.

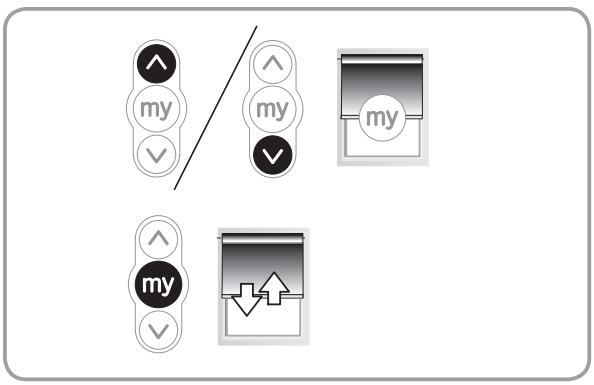
OR

1) Switch off the power supply.
2) Switch on the power supply. The shade jogs.
3) Simultaneously press the UP and DOWN buttons on the RTS transmitter. The shade jogs.
4) Briefly press the programming button on the back of the transmitter. The shade jogs.
The transmitter is recorded.



5.5. Favorite position: MY position / Recording MY position

To set the MY position, move the shade to the desired position with the UP or DOWN button then press the MY button until the shade jogs.



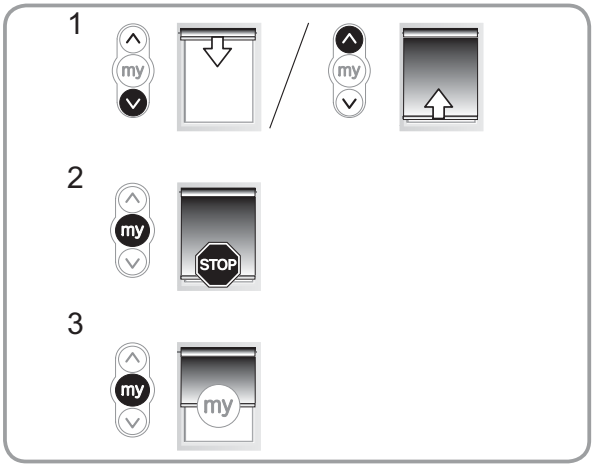
EN

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

6. OPERATION

6.1. Standard operation

Up, Down, My
1) To move the shade from a limit to the other limit, briefly press the UP or DOWN button.
2) To stop the shade, press the MY button.
3) To move the shade to the MY position, briefly press the MY button.

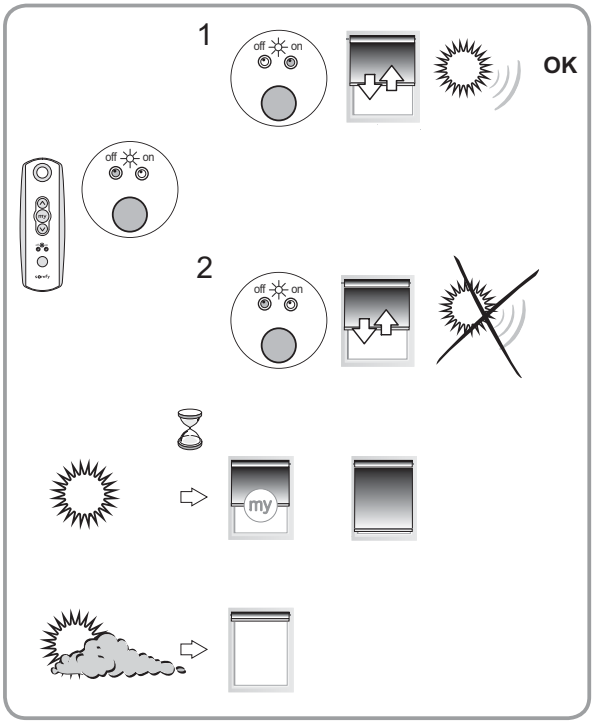


6.2. Operating with a Somfy sensor

6.2.1. Operating with a Somfy sun sensor

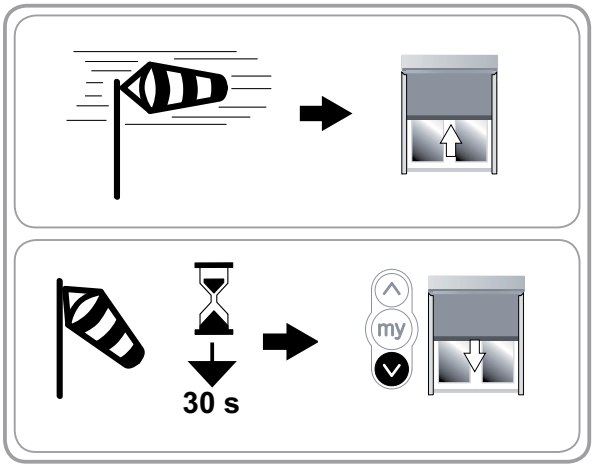
To activate this function, you need a Telis Soliris transmitter. By default, the Sun function is not active.
1) To activate the Sun function, press the SELECT button on the Telis Soliris transmitter until the shade jogs.
2) To disactivate the Sun function, press the SELECT button on the Telis Soliris transmitter until the shade jogs.

When the intensity of the daylight exceeds the threshold set by the Sunis sensor RTS, an order is sent to the shade after 2 min.
The shade goes to the MY position or to its down limit if no MY position has been memorised.
When the intensity of the daylight falls below the threshold set by the Sunis sensor RTS, the shade goes to its Up limit after a delay of 15 to 30 minutes.



6.2.2. Operating with a Somfy wind sensor

Reaction of the screen to the wind rising.
When the wind rises, the screen will start to move up to the upper end limit. It is impossible to prevent the screen from closing, or to lower it while the wind is still blowing.
Reaction of the screen to the wind dropping.
When the wind has dropped, a manual down order may be issued via the RTS control point after 30 seconds. However, all automated systems will remain locked for 11 mins.



ⓘ We suggest not to pair a wind sensor to the motor when used to motorize interior window coverings. The motor will react in priority to the wind sensor orders, functionning not adapted to interior window coverings.

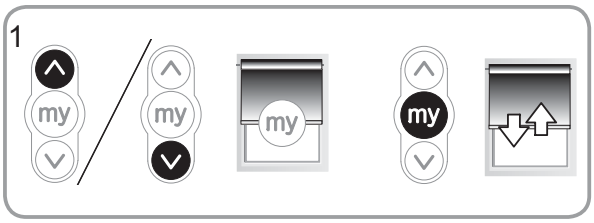
EN

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

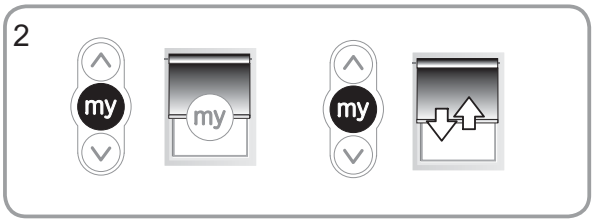
7. ADDITIONAL SETTING

7.1. Favorite position: MY position

7.1.1. Changing the MY position
To change the MY position go to the new desired MY position with the UP and DOWN buttons then press the MY button until the shade jogs.

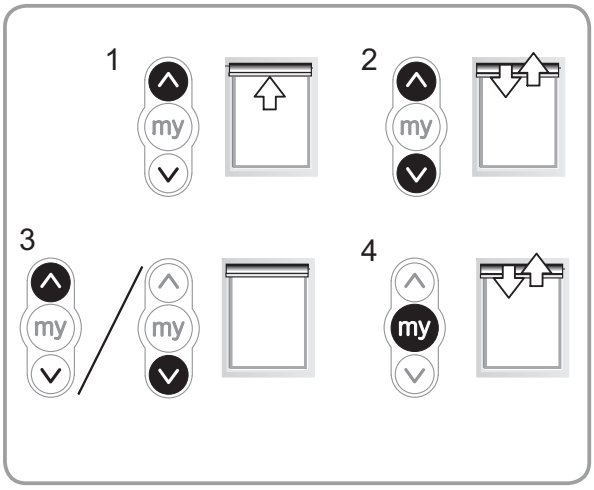


7.1.2. Deleting the MY position
To delete the MY position, press the MY button to move to this position and press the MY button until the shade jogs.

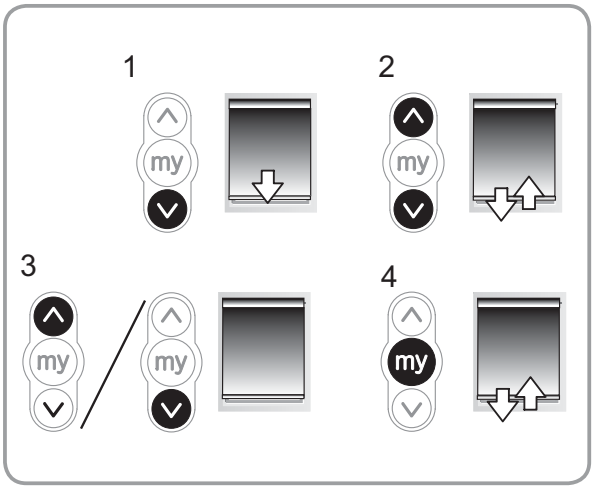


7.2. End limit re-adjustement

Readjusting the upper end limit
1) Press the UP button, to move the shade to the limit to be readjusted.
2) Press and hold the UP and DOWN buttons simultaneously until the shade jogs.
3) Press and hold the UP or DOWN button to move the shade to the new desired position.
4) To confirm the new limit press and hold the MY button until the shade jogs.



Readjusting the lower end limit
1) Press the DOWN button to move the shade to the limit to be readjusted.
2) Press and hold the UP and DOWN buttons simultaneously until the shade jogs.
3) Press and hold the UP or DOWN button to move the shade to the new desired position.
4) To confirm the new limit press and hold the MY button until the shade jogs.

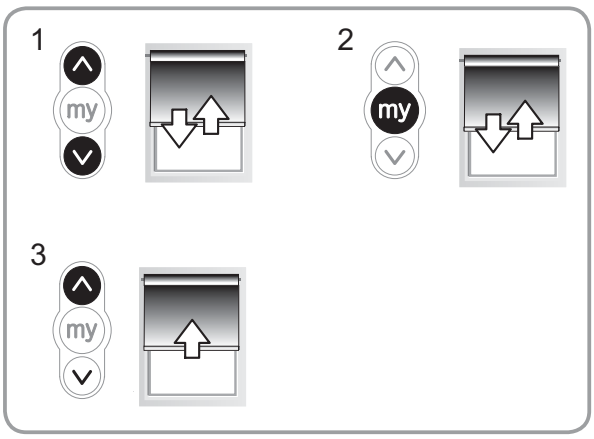


EN

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

7.3. Modifying the motor rotation direction

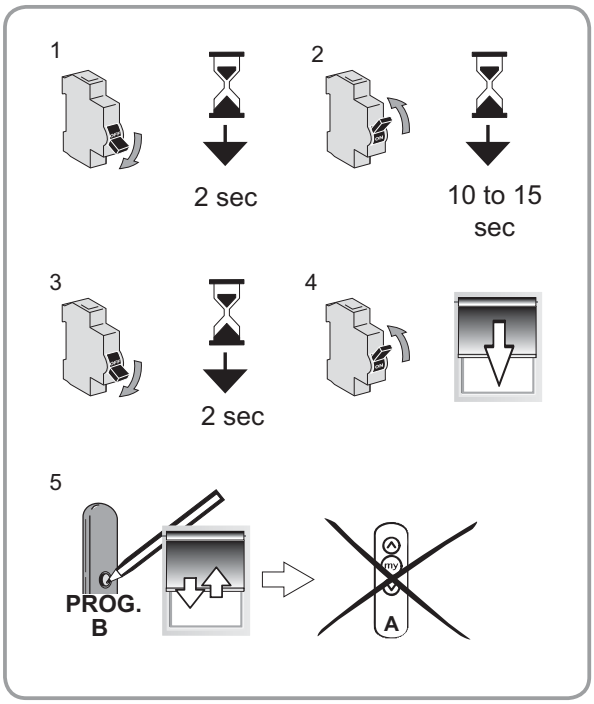
Move the shade away from the end limits.
1) Press the UP and DOWN buttons simultaneously until the shade jogs.
2) Press the MY button until the shade jogs to reverse the rotation direction.
3) Press the UP button to check the new rotation direction.
The motor rotation direction is reversed.



7.4. Replacement of a lost remote control

ⓘ This reset deletes all transmitters programmed, but end-limits, intermediate position and sensors are retained.
ⓘ Only switch off the current for the motor to be reset!

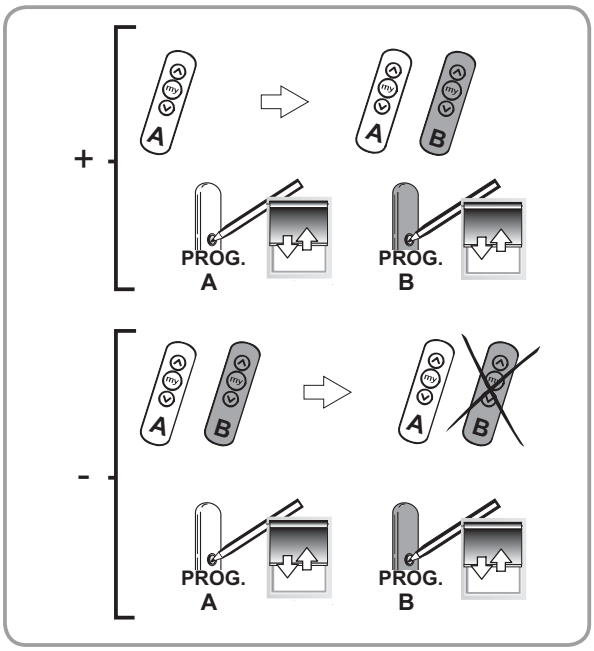
1) Cut the power supply for 2 seconds.
2) Switch the power supply back on for 10 to 15 seconds.
3) Cut the power supply for 2 seconds.
4) Switch the power supply back on: the shade moves during 5 seconds (If the shade position is an end limit, the behavior of the shade will be a jog).
5) Press the RTS transmitter (B) PROG button until the shade jogs: all the RTS transmitter are cleared and the new RTS transmitter is programmed in the motor.



EN

7.5. Adding/Deleting RTS transmitter

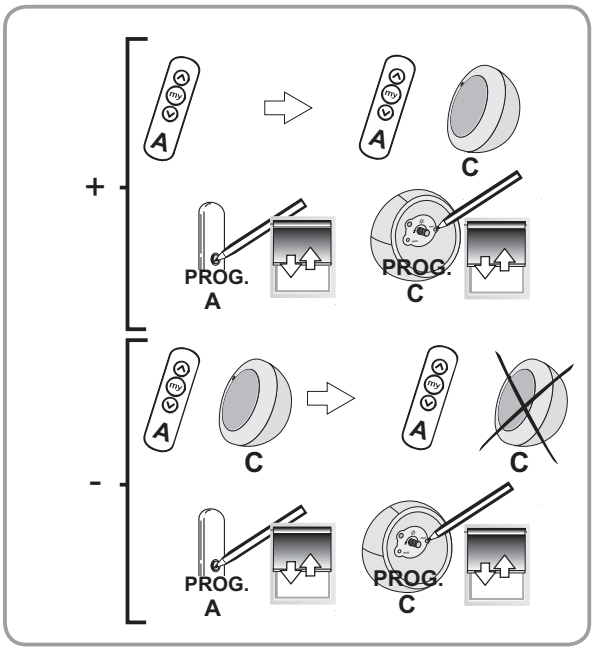
Find a RTS transmitter programmed in the motor.
Press and hold the programmed RTS transmitter's (A) PROG button until the shade jogs: the motor is in programming mode.
Press briefly the RTS transmitter (B) PROG button to add or delete this transmitter: the shade jogs and the RTS transmitter is programmed or deleted from the motor.



© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

7.6. Adding/Deleting RTS sensors

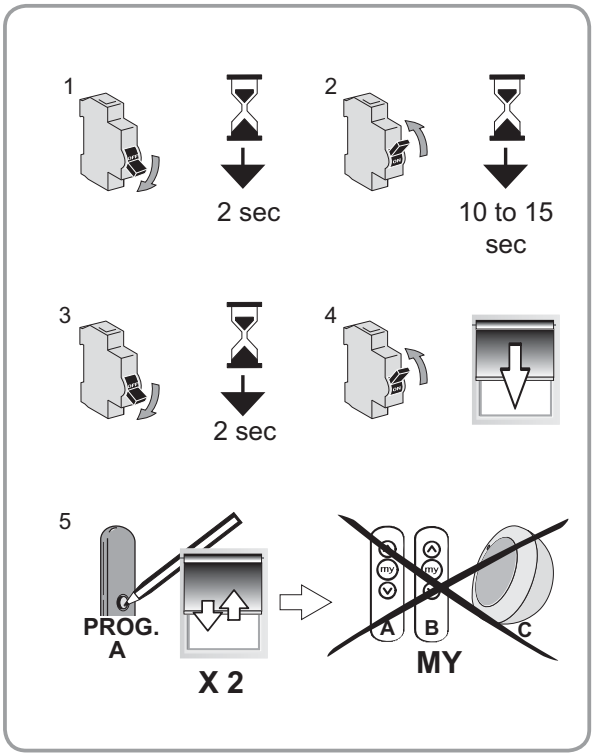
Find an RTS transmitter programmed in the motor.
Press and hold the programmed RTS transmitter (A) PROG button until the shade jogs: the motor is in programming mode.
Press briefly the RTS sensor (C) PROG button to add or delete this sensor: the shade jogs and the RTS sensor is programmed or deleted from the motor.



7.7. Erase the memory of the motor

ⓘ This reset deletes all RTS transmitters,RTS sensors, end-limits and intermediate position programmed.
ⓘ Only switch off the current for the motor to be reset!
ⓘ Before cutting the power, move the shade to the middle position.

1) Cut the power supply for 2 seconds.
2) Switch the power supply back on for 10 to 15 seconds.
3) Cut the power supply for 2 seconds.
4) Switch the power supply back on: the shade moves during 5 seconds (If the shade position is an end limit, the behavior of the shade will be a jog).
5) Press the RTS transmitter (A) PROG button until the shade jogs twice: all the RTS transmitters, RTS sensors, end-limits and intermediate position are cleared.



EN

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

8. TROUBLESHOOTING

8.1. Questions on the Sonesse® 50 RTS?

The motor doesn't work:
Verify:
• The wiring of the motor.
• The power supply specifications.
• The compatibility of the control.
• The heat generated (wait for the cooling of the motor).

The equipment stops too soon:
Verify:
• The operation of end-limits during the motor rotation.
• The crown is properly fitted to the tube.
• The end-limits of the motor are properly adjusted.
• That the shade is within the recommended weight limit.

The equipment is noisy:
Verify that:
• The wheel and the crown are well adapted to the used tube.
• The mechanical plays between motor, accessories, tube and end of tube are minimized.
• The wheel is properly fixed to the tube.
• The equipment is not constrained between the brackets.
• The length of the notch is adapted to the motor crown or to the used crown.
• Debris, screws or other are not in your tube.
• The power supply specifications.
• The temperature of the environment is in conformity with the operating temperature.

EN

9. TECHNICAL DATA

Power supply	230V-50Hz	120V-60Hz	220V-60Hz	100V-50Hz/60Hz
Radio frequency	433,42 MHz	433,42 MHz	447,7 MHz	426 MHz
Operating temperature	- 20°C to + 70°C			
Protection rating	IP 44			
Maximum number of associated control	12			
Maximum number of associated sensors	3			

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

목차

1. 소개 3
2. 안전 4
  2.1. 안전 및 책임 4
  2.2. 안전 지침 4
3. 설치 5
  3.1. 모터 준비 5
  3.2. 샤프트 준비 5
  3.3. 모터/샤프트 조립 5
  3.4. 모터/샤프트를 브라켓에 장착 5
4. 배선 6
5. 기본설정 6
  5.1. RTS 송신기 프로그래밍 6
  5.2. 회전 방향 점검 6
  5.3. 상단/하단 리미트 조정 7
  5.4. RTS 송신기 설정 7
  5.5. 선호 위치: MY 위치 / MY 위치 설정 7
6. 작동 8
  6.1. 기본 작동 8
  6.2. Somfy 센서 또는 자동 기능을 통한 작동 8
7. 추가 설정 9
  7.1. 선호 위치: MY 위치 9
  7.2. 상단/하단 리미트 재조정 9
  7.3. 모터 회전 방향 변경 10
  7.4. 원격 제어 교체 10
  7.5. RTS 송신기 추가/삭제 10
  7.6. RTS 센서 추가/삭제 11
  7.7. 모터 메모리 삭제 11
8. 문제해결 12
  8.1. Sonesse 50 RTS 관련 질문 12
9. 기술 데이터 12

1. 소개

Sonesse® 50 모터 제품군은 롤러 쉐이드, 로만 쉐이드, 프로젝션 스크린 등에 사용되는 원주형 모터입니다.
Sonesse® 50에는 소음 방지 기술이 적용되었습니다.

KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

2. 안전

2.1. 안전 및 책임

- 이 Somfy 제품은 모터 및 홈 오토메이션 설치 기사가 설치해야 하고, 이 설명서는 설치 기사를 위해 작성되었습니다.
- 설치 전에 제품이 관련 장비 및 액세서리와 호환되는지 확인하십시오.
- 이 설명서에서는 제품의 설치, 기본설정 및 사용 방법에 대해 설명합니다.
- 또한 설치 기사는 제품이 설치되는 국가의 표준과 규정을 준수해야 하고, 고객에게 제품의 작동 및 유지보수 조건을 알려줄 의무가 있습니다.
- Somfy가 정한 용도를 벗어난 사용은 허용되지 않습니다. 용도를 벗어나 사용하거나 이 설명서의 지침을 따르지 않으면 보증이 무효가 되고, Somfy는 이에 대해 책임을 지지 않습니다.

기술적인 변경이 있을 수 있습니다.

2.2. 안전 지침

이 설명서에 명시된 안전 지침 외에 첨부된 "반드시 준수해야 할 안전 지침" 문서의 지침도 반드시 준수해야 합니다.

1) 쉐이드 근처에서 정비 작업을 수행하기 전에 쉐이드의 주 전원을 반드시 끄십시오.

제품 손상 방지를 위한 조치:

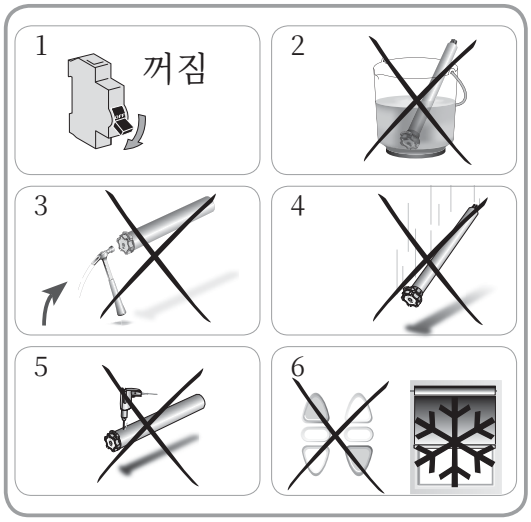
2) 절대로 액체에 담그지 마십시오!

3) 충격을 주지 마십시오!

4) 떨어뜨리지 마십시오!

5) 구멍을 뚫지 마십시오!

6) 쉐이드 위에 얼음이 생겼을 경우 쉐이드를 움직이지 마십시오.



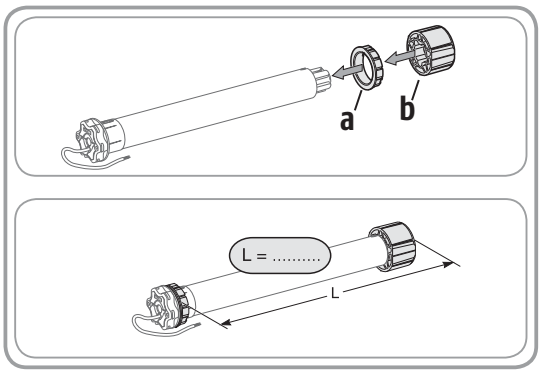
KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

3. 설치

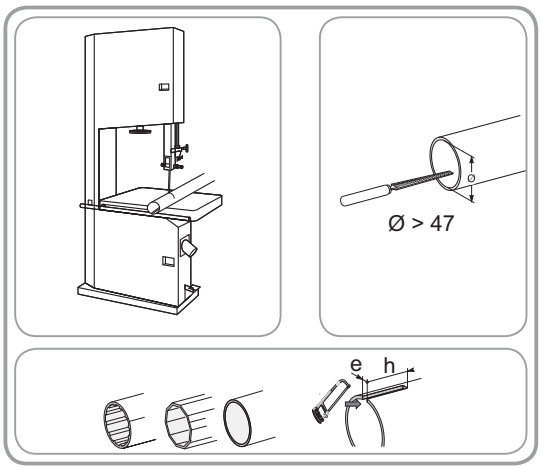
3.1. 모터 준비

1) 크라운(a)와 구동 휠(b)를 모터에 장착하십시오.
2) 구동 휠 끝에서 헤드 끝까지 길이(L)을 측정하십시오.



3.2. 샤프트 준비

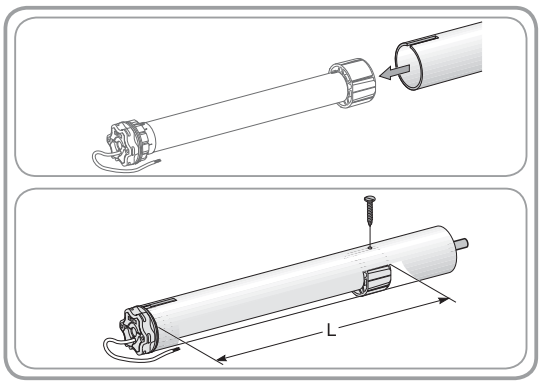
1) 샤프트를 원하는 길이만큼 절단하십시오.
2) 샤프트에서 버와 부스러기를 제거하십시오.
3) 롤러 샤프트가 부드럽게 작동하도록 다음 치수대로 홈을 절단하십시오.
e = 4 mm / 0.16 In h = 28 mm / 1.1 In



3.3. 모터/샤프트 조립

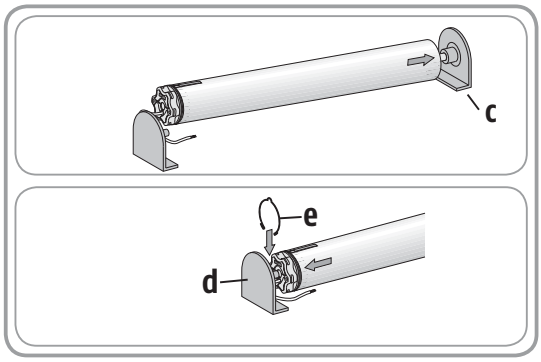
1) 모터를 샤프트로 밀어 넣으십시오.
롤러 샤프트가 부드럽게 작동하도록 절단한 홈을 크라운에 위치시키십시오.
2) L - 15 mm ± 3 mm에 위치한 직경 5 mm의 나사 4개나 직경 4.8 mm의 리벳 4개를 사용해 샤프트를 구동 휠에 장착하십시오.

경고: 나사나 리벳은 모터가 아니라 구동 휠에 장착해야 합니다.



3.4. 모터/샤프트를 브라켓에 장착

필요 시 브라켓 인터페이스를 모터 헤드에 장착하십시오.
1) 모터/샤프트를 종단 브라켓(c)에 장착하십시오.
2) 모터/샤프트를 모터 브라켓(d)에 장착하십시오. 고정 링(e)을 끼우십시오.



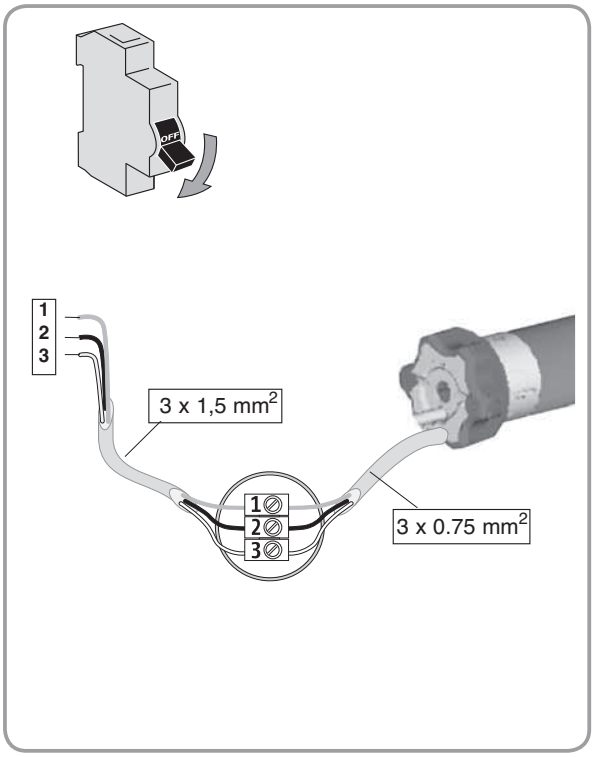
KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

4. 배선

1) 주 전원을 차단하십시오.

2) 아래 표에 따라 모터를 연결하십시오.

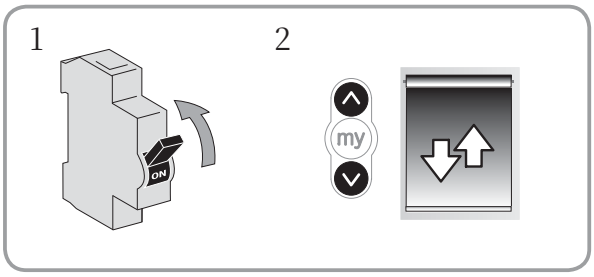


사용전압	전원1선	전원2선	접지
230V-50Hz	청색	갈색	황색/녹색
220V-60Hz			
120V-60Hz	흰색	검은색	녹색
100V-50/60Hz			

5. 기본설정

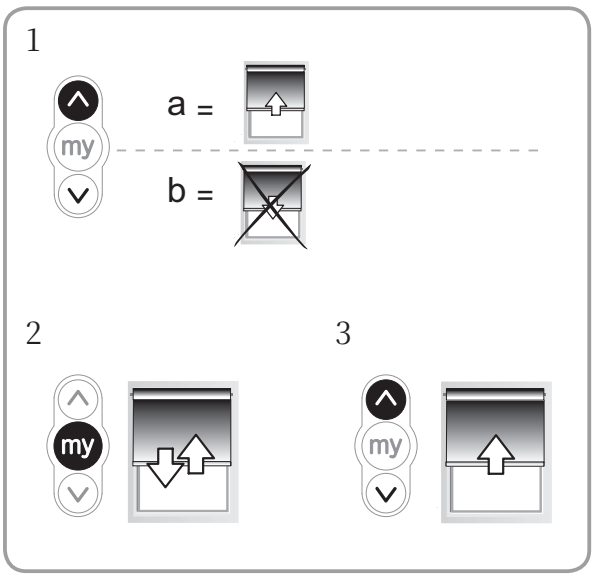
5.1. RTS 송신기 프로그래밍

1) 전원을 켜십시오.
2) RTS 송신기의 상/하 버튼을 동시에 누르십시오. 쉐이드가 조그(위 아래로 짧게 움직임)하고 송신기가 모터에서 미리 프로그램됩니다.



5.2. 회전 방향 점검

1) RTS 송신기의 상 버튼을 누르십시오.
a) 쉐이드가 올라가면(a), 회전 방향이 올바른 것입니다. ≪상단/하단 리미트 조정≫ 항목으로 가십시오.
b) 쉐이드가 내려가면(b), 회전 방향이 올바르지 않은 것입니다. 다음 단계로 가십시오.
2) 쉐이드가 조그할 때까지 RTS 송신기의 MY 버튼을 누르십시오. 회전 방향이 변경됩니다.
3) RTS 송신기의 상 버튼을 눌러 회전 방향을 확인하십시오.

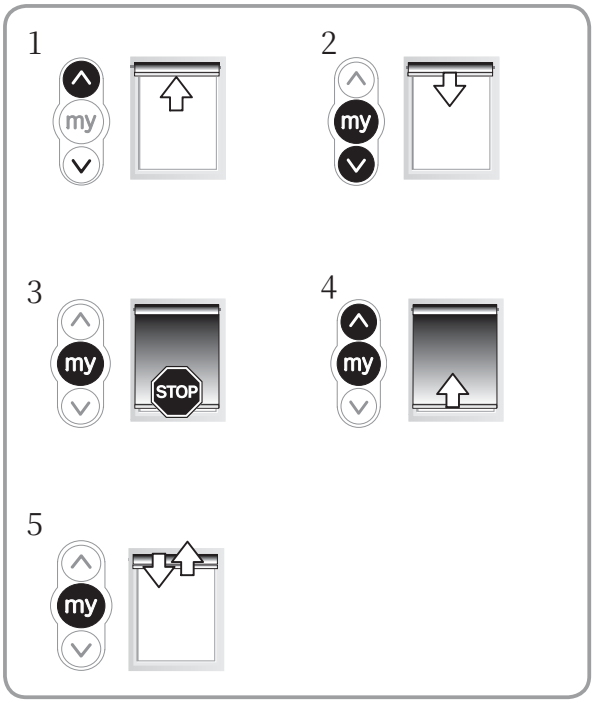


KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

5.3. 상단/하단 리미트 조정

순서에 상관없이 상단/하단 리미트를 설정할 수 있습니다.
1) 상 버튼을 길게 눌러 쉐이드를 원하는 상단 리미트까지 올리십시오. 필요 시 상 또는 하 버튼을 사용해 상단 리미트를 조정하십시오.
2) MY 버튼과 하 버튼을 동시에 누르고, 쉐이드가 움직이기 시작할 때 버튼을 한 번에 놓으십시오. 상단 리미트가 기억됩니다.
3) 원하는 하단 리미트에 도달할 때 MY 버튼을 누르십시오.
필요 시 상 또는 하 버튼을 사용해 하단 리미트를 조정하십시오.
4) MY 버튼과 상 버튼을 동시에 누르고, 쉐이드가 움직이기 시작할 때 버튼을 놓으십시오.
하단 리미트가 기억됩니다. 쉐이드가 위로 움직이고 상단 리미트에서 멈춥니다.
5) 상단/하단 리미트를 확정하려면, 쉐이드가 조그할 때까지 MY 버튼을 길게 누르십시오. 상단/하단 리미트가 설정됩니다.

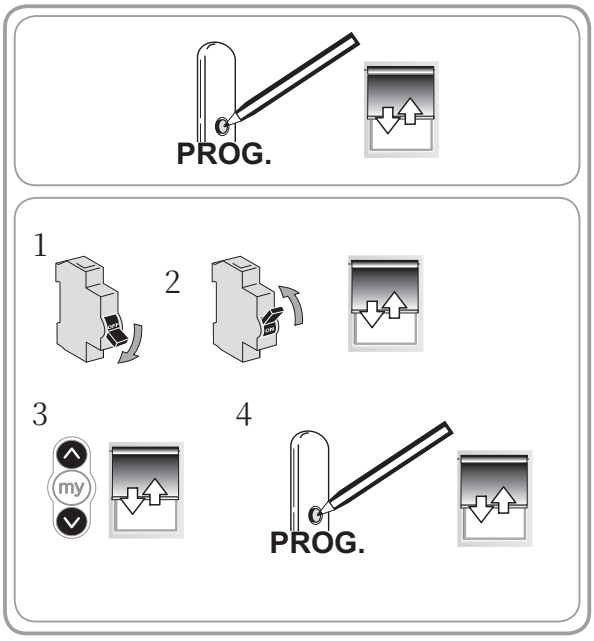


5.4. RTS 송신기 설정

상단/하단 리미트 설정 후:
송신기 뒤에 있는 프로그래밍 버튼을 짧게 누르십시오. 쉐이드가 조그합니다.
송신기가 설정됩니다.

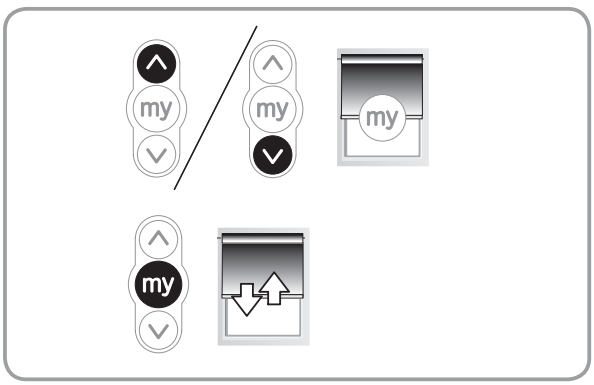
또는

1) 전원을 끄십시오.
2) 전원을 켜십시오. 쉐이드가 조그합니다.
3) RTS 송신기의 상/하 버튼을 동시에 누르십시오. 쉐이드가 조그합니다.
4) 송신기 뒤에 있는 프로그래밍 버튼을 짧게 누르십시오. 쉐이드가 조그합니다.
송신기가 설정됩니다.



5.5. 선호 위치: MY 위치 / MY 위치 설정

MY 위치를 설정하려면, 상 또는 하 버튼을 사용해 쉐이드를 원하는 위치로 이동한 다음, 쉐이드가 조그할 때까지 MY 버튼을 누르십시오.



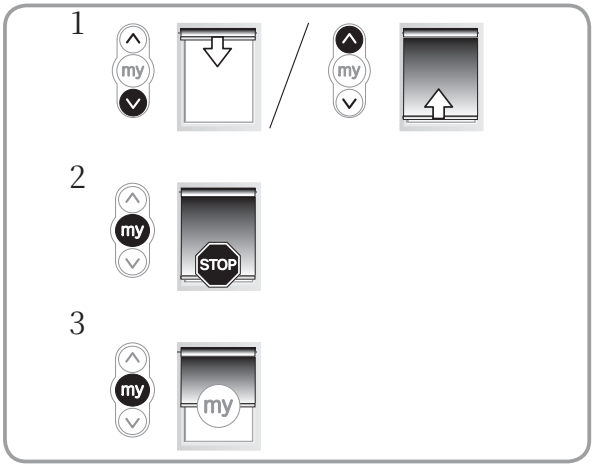
KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

6. 작동

6.1. 기본 작동

올리기, 내리기, MY
1) 쉐이드를 한 리미트에서 다른 리미트로 이동하려면, 상 또는 하 버튼을 짧게 누르십시오.
2) 쉐이드를 멈추려면, MY 버튼을 누르십시오.
3) 쉐이드를 MY 위치로 이동하려면, MY 버튼을 짧게 누르십시오.

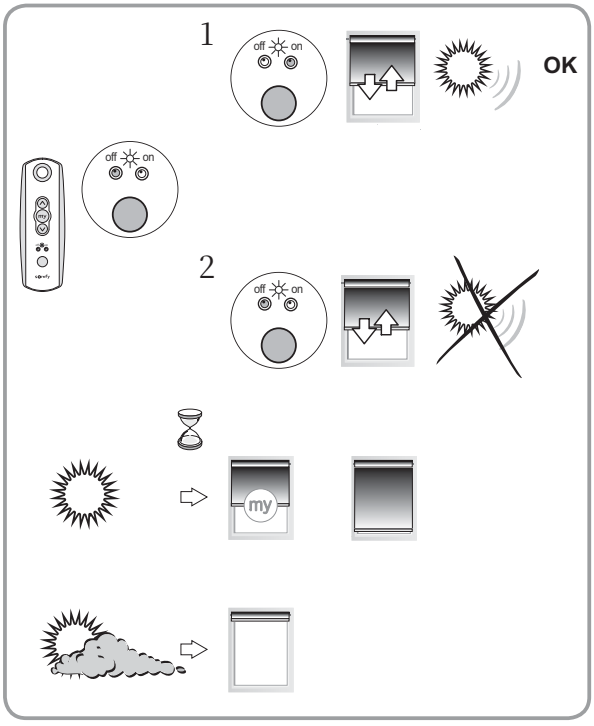


6.2. Somfy 센서로 작동

6.2.1. Somfy 일광 센서로 작동

이 기능을 사용하려면, Telis Soliris 송신기가 필요합니다. 기본적으로 일광 기능은 해제되어 있습니다.
1) 일광 기능을 사용하려면, 쉐이드가 조그할 때까지 Telis Soliris 송신기의 선택 버튼을 누르십시오.
2) 일광 기능을 해제하려면, 쉐이드가 조그할 때까지 Telis Soliris 송신기의 선택 버튼을 누르십시오.

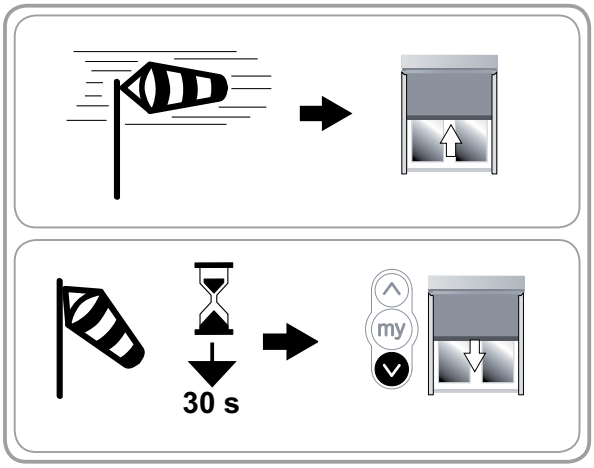
일광 세기가 Sunis 센서 RTS의 상단/하단 리미트를 초과하면, 2분 후 쉐이드로 명령이 전송됩니다. 쉐이드가 MY 위치로 이동하거나, MY 위치가 설정되지 않았을 경우 하단 리미트로 이동합니다.
일광 세기가 Sunis 센서 RTS의 상단/하단 리미트에 못 미치면, 15-30분간의 지연 후 쉐이드가 상단 리미트로 이동합니다.



6.2.2. Somfy 바람 센서로 작동

바람 증가에 따라 스크린이 반응합니다.
바람이 세지면, 스크린이 상단 리미트로 올라가기 시작합니다. 스크린이 닫히는 것을 막거나, 바람이 계속 부는 동안 스크린을 내리는 것은 불가능합니다.
바람 감소에 따라 스크린이 반응합니다.
바람이 약해지면, 30초 후 RTS 스위치를 통해 수동 내리기 명령을 내릴 수 있습니다. 그러나 모든 자동 시스템은 11분간 잠겨 있습니다.

ⓘ 실내 창 덮개를 모터로 작동하기 위해 사용할 때 바람 센서를 모터에 연결하지 않는 것이 좋습니다. 모터가 바람 센서 명령에 우선해 반응하기 때문에 실내 창 덮개에 맞게 작동하지 않습니다.



KO

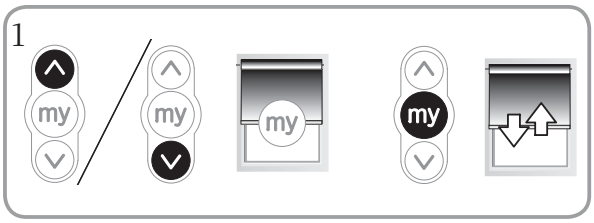
© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

7. 추가 설정

7.1. 선호 위치: MY 위치

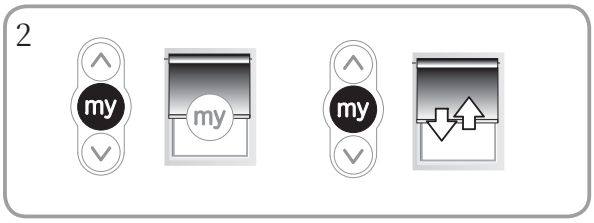
7.1.1. MY 위치 변경

MY 위치를 변경하려면, 상/하 버튼을 사용해 원하는 새 MY 위치로 이동한 다음, 쉐이드가 조그할 때까지 MY 버튼을 누르십시오.



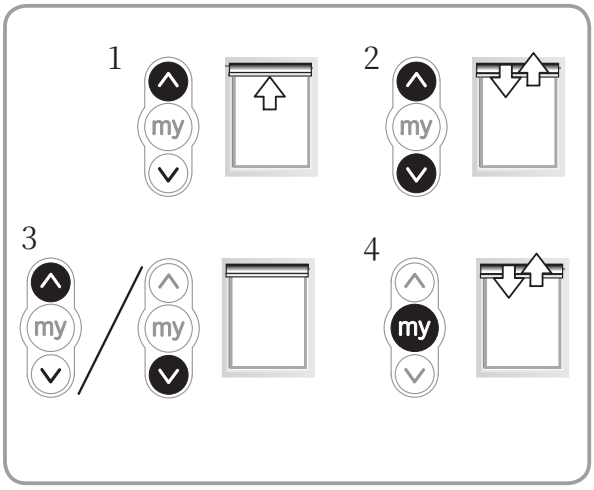
7.1.2. MY 위치 삭제

MY 위치를 삭제하려면, MY 버튼을 눌러 MY 위치로 이동한 다음, 쉐이드가 조그할 때까지 MY 버튼을 누르십시오.

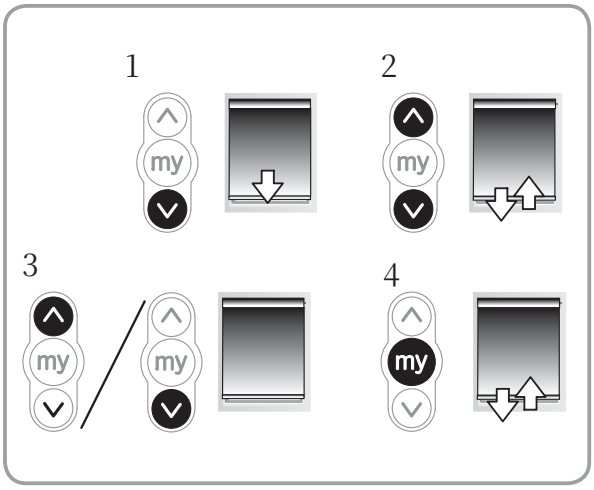


7.2. 상단/하단 리미트 재조정

상단 리미트 재조정
1) 상 버튼을 눌러 쉐이드를 재조정할 위치까지 이동하십시오.
2) 쉐이드가 조그할 때까지 상/하 버튼을 동시에 길게 누르십시오.
3) 상 또는 하 버튼을 길게 눌러 쉐이드를 원하는 새 위치까지 이동하십시오.
4) 새 상단/하단 리미트를 확정하려면, 쉐이드가 조그할 때까지 MY 버튼을 길게 누르십시오.



하단 리미트 재조정
1) 하 버튼을 눌러 쉐이드를 재조정할 위치까지 이동하십시오.
2) 쉐이드가 조그할 때까지 상/하 버튼을 동시에 길게 누르십시오.
3) 상 또는 하 버튼을 길게 눌러 쉐이드를 원하는 새 위치까지 이동하십시오.
4) 새 상단/하단 리미트를 확정하려면, 쉐이드가 조그할 때까지 MY 버튼을 길게 누르십시오.

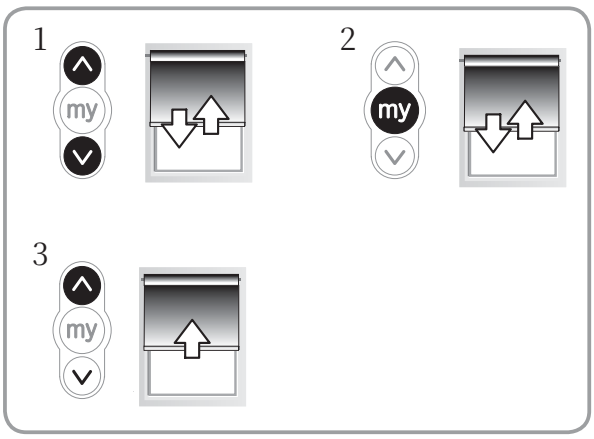


KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

7.3. 모터 회전 방향 변경

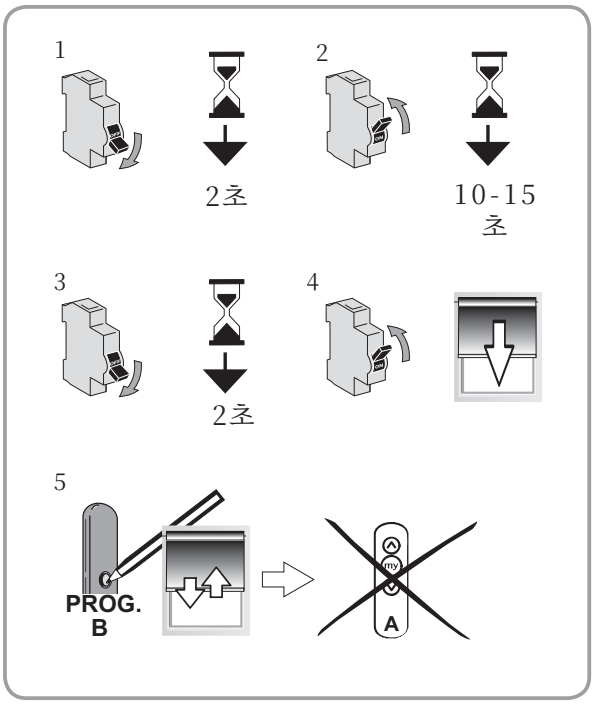
쉐이드를 상단/하단 리미트로부터 멀리 이동하십시오.
1) 쉐이드가 조그할 때까지 상/하 버튼을 동시에 누르십시오.
2) 쉐이드가 조그할 때까지 MY 버튼을 눌러 회전 방향을 변경하십시오.
3) 상 버튼을 눌러 새 회전 방향을 확인하십시오. 모터 회전 방향이 변경됩니다.



7.4. 원격 제어 교체

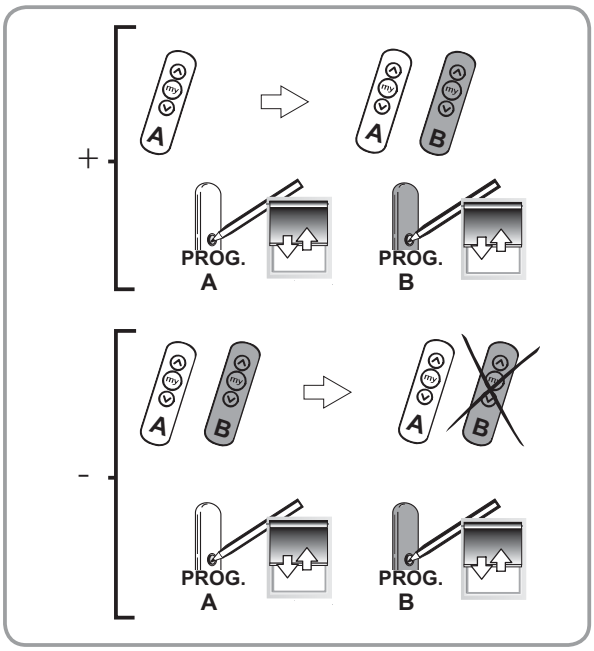
ⓘ 이 리셋은 프로그램된 모든 송신기를 삭제하지만, 상단/하단 리미트, 중간 위치, 센서는 유지됩니다.
ⓘ 모터를 리셋하려면 전원만 끄십시오!

1) 2초 동안 전원을 차단하십시오.
2) 10-15초 동안 전원을 다시 켜십시오.
3) 2초 동안 전원을 차단하십시오.
4) 전원을 다시 켜십시오. 5초 동안 쉐이드가 움직입니다(쉐이드 위치가 상단/하단 리미트에 있으면, 쉐이드 동작이 조그가 됩니다).
5) 쉐이드가 조그할 때까지 RTS 송신기의 (B) 프로그램 버튼을 누르십시오. 모든 RTS 송신기가 삭제되고 새 RTS 송신기가 모터에 프로그램됩니다.



7.5. RTS 송신기 추가/삭제

모터에 프로그램된 RTS 송신기를 찾으십시오.
쉐이드가 조그할 때까지 프로그램된 RTS 송신기의 (A) 프로그램 버튼을 길게 누르십시오. 모터가 프로그래밍 모드로 진입합니다.
RTS 송신기의 (B) 프로그램 버튼을 짧게 눌러 이 송신기를 추가 또는 삭제하십시오. 쉐이드가 조그하고, RTS 송신기가 프로그램되거나 모터에서 삭제됩니다.

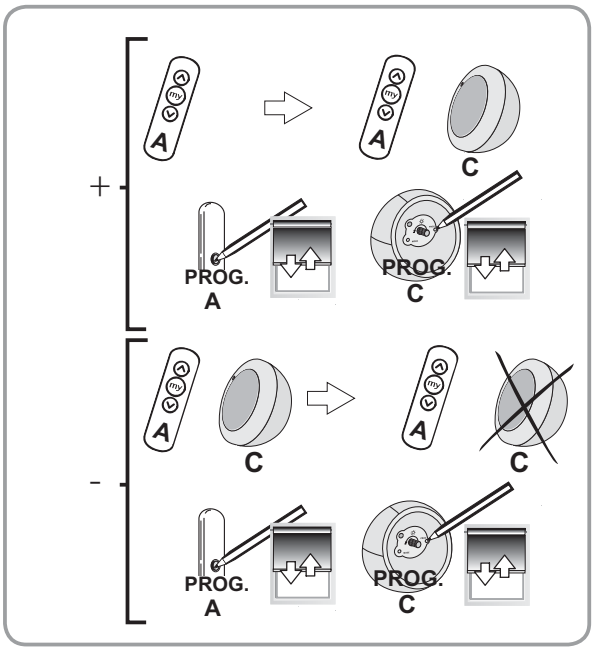


KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

7.6. RTS 센서 추가/삭제

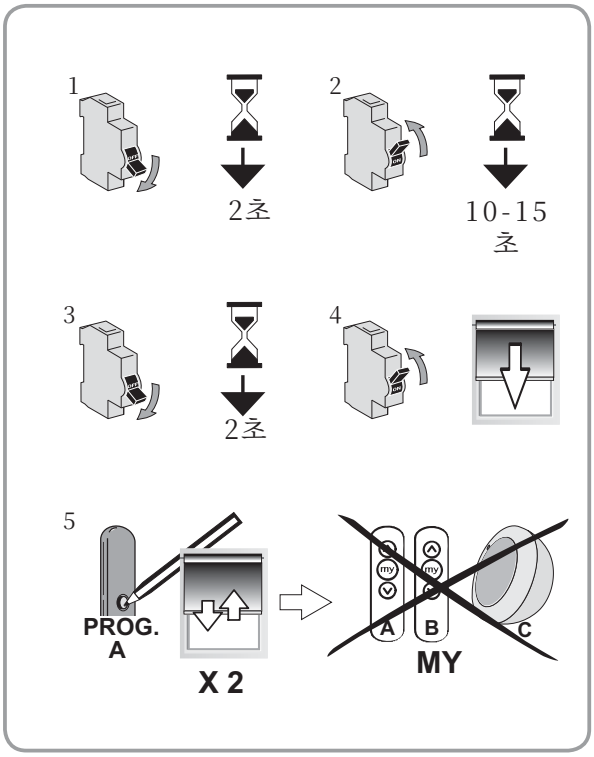
모터에 프로그램된 RTS 송신기를 찾으십시오.
쉐이드가 조그할 때까지 프로그램된 RTS 송신기의 (A) 프로그램 버튼을 길게 누르십시오. 모터가 프로그래밍 모드로 진입합니다.
RTS 센서의 (C) 프로그램 버튼을 짧게 눌러 이 센서를 추가 또는 삭제하십시오. 쉐이드가 조그하고, RTS 센서가 프로그램되거나 모터에서 삭제됩니다.



7.7. 모터 메모리 삭제

ⓘ 이 리셋은 프로그램된 모든 RTS 송신기, RTS 센서, 상단/하단 리미트 및 중간 위치를 삭제합니다.
ⓘ 모터를 리셋하려면 전원만 끄십시오!
ⓘ 전원을 차단하기 전에 쉐이드를 중간 위치로 이동하십시오.

1) 2초 동안 전원을 차단하십시오.
2) 10-15초 동안 전원을 다시 켜십시오.
3) 2초 동안 전원을 차단하십시오.
4) 전원을 다시 켜십시오. 5초 동안 쉐이드가 움직입니다(쉐이드 위치가 상단/하단 리미트에 있으면, 쉐이드 동작이 조그가 됩니다).
5) 쉐이드가 두 번 조그할 때까지 RTS 송신기의 (A) 프로그램 버튼을 누르십시오. 모든 RTS 송신기, RTS 센서, 상단/하단 리미트 및 중간 위치가 삭제됩니다.



KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

8. 문제해결

8.1. Sonesse® 50 RTS 관련 질문

모터가 작동하지 않습니다.
점검사항:
- 모터 배선
- 전원 공급 사양
- 제어 장비 호환성
- 열 발생(모터가 식을 때까지 기다림)

모터가 너무 일찍 멈춥니다.
점검사항:
- 모터 회전 중 상단/하단 리미트 작동 상태
- 크라운이 샤프트에 제대로 장착되었는지 여부
- 상단/하단 리미트가 제대로 조정되었는지 여부
- 쉐이드가 권장 무게 범위를 벗어나지 않는지 여부

장비에서 소음이 발생합니다.
점검사항:
- 휠과 크라운이 샤프트에 제대로 맞춰졌는지 여부
- 모터, 액세서리, 샤프트 및 샤프트 종단 간 기계적 마찰이 최소화되었는지 여부
- 휠이 샤프트에 제대로 고정되었는지 여부
- 장비가 브라켓 사이에 끼지 않았는지 여부
- 샤프트 홈이 모터 크라운이나 샤프트에 제대로 맞춰졌는지 여부
- 샤프트에 파편, 나사, 기타 이물질이 있는지 여부
- 전원이 올바르게 공급되었는지 여부
- 주변 온도가 작동 온도 범위를 벗어나지 않는지 여부

9. 기술 데이터

전원 공급 사양	230V-50Hz	120V-60Hz	220V-60Hz	100V-50Hz/60Hz
무선 주파수	433.42 MHz	433.42 MHz	447.7 MHz	426 MHz
작동 온도	- 20°C - + 70°C			
보호 등급	IP 44			
최대 제어 수	12			
최대 센서 수	3			

KO

© 2012 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2012

Somfy
50 Avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

Somfy Worldwide

Argentina:
Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia:
Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria:
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil:
Somfy Brasil Ltda
Tel: +55 11 3695 3585

Canada:
Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China:
Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia :
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus :
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy, spol. s.r.o.
Tel: (+420) 296 372 486-7

Denmark:
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export:
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230
Fax: +358 (0)9 57 130 231

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
SOMFY HELLAS S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong:
Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary :
Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India:
Somfy India PVT Ltd
Tel : +(91) 11 4165 9176

Indonesia:
Somfy Jakarta
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran:
Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036

Italy:
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan:
SOMFY KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan:
Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 203
Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait:
Somfy Kuwait
Tel: +965 4348906

Lebanon:
Somfy Lebanon
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaisia:
Somfy Malaisia
Tel:+60 (0) 3 228 74743

Mexico:
Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco:
Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands:
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway:
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland:
Somfy SP Z.O.O.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal:
Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania:
Somfy SRL
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:
SOMFY Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Singapore:
Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855

Slovak republic:
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea:
Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0)40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G. -
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taïwan:
Somfy Development and Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:
Bangkok Regional Office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia:
Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey:
Somfy TurkeyMah.,
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom:
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States:
Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300

HOME MOTION by somfy®

CE

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 06/2012